



Ciudad de Rahway

Iniciativa de Aseguramiento de la Calidad del Agua ("WQAI")

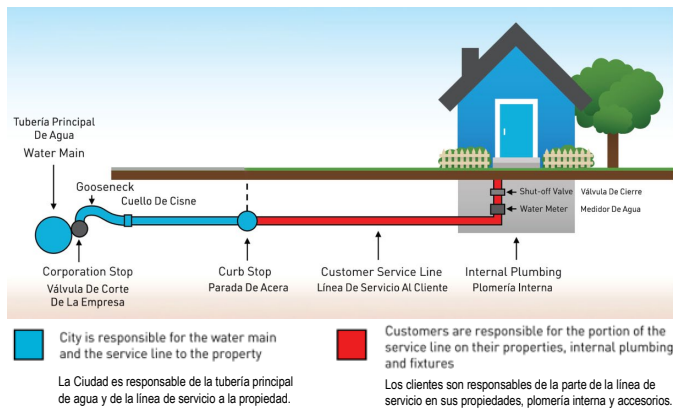
Instrucciones de descarga del servicio de agua

Una parte o la totalidad de su línea de servicio de agua fue reemplazada recientemente. Siga estas instrucciones para limpiar su línea de servicio de agua después de un reemplazo de línea de servicio de plomo.

NOTA

Después de que se haya reemplazado su línea de servicio de plomo, es importante enjuagar todas las tuberías de su casa. El enjuague eliminará cualquier plomo que pueda haber entrado en las tuberías de su casa durante la construcción. Debe limpiar todas las tuberías interiores el mismo día o antes de la próxima vez que use el agua. **NO USE agua caliente** hasta que se complete el enjuague inicial para evitar que las partículas de plomo se depositen en su tanque de agua caliente.

El ___ lado del cliente/ ___ lado de la calle de su línea de servicio de agua fue reemplazado recientemente por contratistas que trabajan en nombre de la Ciudad de Rahway. El ___ lado del cliente/ ___ lado de la calle de la línea de servicio de agua estaba hecho de plomo o contenía componentes galvanizados. El trabajo puede aumentar temporalmente los niveles de plomo al interrumpir el plomo redepositado a escala de la plomería de su edificio. Debido a que se realizó un reemplazo de la línea de servicio, la Ciudad de Rahway le ha proporcionado un lanzador con un filtro certificado por WQA que elimina el plomo. Utilice la jarra y siga las instrucciones a continuación para reducir el potencial de plomo en el agua de su hogar.



NO CONSUMA AGUA DEL GRIFO O AGUA FILTRADA DE SU REFRIGERADOR ANTES DE REALIZAR LOS PROCEDIMIENTOS EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS. TIRE EL HIELO DEL CONGELADOR. SI TIENE UNA MÁQUINA DE HIELO AUTOMÁTICA, APÁGUELA.

INSTRUCCIONES DE ENJUAGUE

La ciudad de Rahway recomienda encarecidamente seguir estas instrucciones, de acuerdo con los estándares de AWWA¹

SECCIÓN A – DESCARGA COMPLETA DEL SISTEMA DE AGUA DE SU HOGAR

FRECUENCIA: Realice este lavado cada dos (2) semanas durante tres (3) meses

1. Enciende un grifo en el exterior de tu casa y déjalo funcionando al mayor ritmo posible. El enjuague debe continuar durante al menos diez minutos (más tiempo si hay una apariencia visible de partículas u otra materia en el agua que se está enjuagando).
2. Localice todos los grifos, tinas de lavandería, lavabos, bañeras, duchas y baberos de mangueras que tengan un drenaje adecuado. Retire todas las pantallas y aireadores, incluidos los cabezales de ducha, y asegúrese de que todos los desagües estén despejados. Extienda completamente los grifos flexibles para el enjuague.
3. Apague o evite cualquier ablandador de agua o sistema de filtración para permitir el máximo flujo.
4. Abra los grifos de agua fría en el sótano (o en el piso más bajo). Deje todos los grifos funcionando al ritmo más alto.
5. Abra los grifos de agua fría en el siguiente piso más alto. Continúe hasta que todos los grifos estén funcionando en todos los pisos.
6. Registre el orden en que se abrieron los grifos.
7. Deje correr el agua durante al menos 30 minutos.
8. Cierre los grifos en el mismo orden en que se abrieron.
9. Limpie o reemplace los aireadores y las pantallas del grifo antes de volver a colocarlos. Separe las partes individuales y, si es necesario, sumérgalas en vinagre blanco durante unos minutos y frote con un cepillo.

¹ El estándar C810-17 Reemplazo y lavado del servicio de plomo está disponible en el sitio web de AWWA en www.awwa.org/Store

SECCIÓN B – ENJUAGUE DIARIO ANTES DE SU USO

FRECUENCIA: Realice este enjuague antes de usar agua para cocinar o beber durante los próximos seis (6) meses

1. Durante los próximos seis meses, lave su casa diariamente por la mañana o cuando el agua permanezca en la tubería durante seis o más horas.
2. Enjuague todos los grifos utilizados para beber, cocinar, hacer fórmula infantil o cepillarse los dientes.
3. El lavado también podría incluir tomar duchas, lavar la ropa o los platos o recoger agua para la jardinería.

SECCIÓN C – LIMPIAR AIREADORES Y PANTALLAS

FRECUENCIA: Realice esta limpieza una vez al mes durante seis (6) meses. A partir de entonces, limpie los aireadores al menos dos veces al año.

1. Retire los aireadores del grifo y limpie las partículas que puedan haberse acumulado allí.
2. El aireador suele estar en la punta del grifo y se puede desatornillar para limpiarlo.

PASOS ADICIONALES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN AL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

- Use agua fría y enjuagada para cocinar y preparar la fórmula para bebés. Debido a que el plomo de los materiales y tuberías de plomería que contienen plomo puede disolverse en agua caliente más fácilmente que el agua fría, nunca beba, cocine ni prepare bebidas, incluida la fórmula para bebés, con agua caliente del grifo. Si no se le ha tomado una muestra de agua o si sabe que su agua tiene plomo, se recomienda que se use agua embotellada o filtrada para beber y preparar la fórmula para bebés. Si necesita agua caliente, extraiga agua del grifo frío y luego caliéntela.
- Determine si tiene plomería de plomo interior o soldadura. Si su casa/edificio fue construido antes de 1987, es importante determinar si hay soldadura de plomo interior o tuberías de plomo. Puedes revisarte a ti mismo, contratar a un plomero con licencia o consultar con el propietario.
- Reemplace los accesorios de plomería y las líneas de servicio que contienen plomo. Reemplace los grifos, accesorios y válvulas de latón que no cumplan con la definición actual de "sin plomo" de 2014 (como se explicó anteriormente). Visite el sitio web de NSF en www.nsf.org para obtener más información sobre los accesorios de plomería que contienen plomo.
- Si una parte de su línea de servicio sigue siendo plomo, considere comprar agua embotellada o un filtro de agua. Asegúrese de que el filtro esté aprobado para reducir el plomo o comuníquese con NSF International al 800-NSF-8010 o www.nsf.org para obtener información sobre los estándares de rendimiento del filtro de agua. Mantenga y reemplace un filtro de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Los ablandadores de agua y las unidades de ósmosis inversa eliminarán el plomo del agua, pero también pueden hacer que el agua sea más corrosiva para la soldadura y la plomería de plomo al eliminar ciertos minerales; por lo tanto, la instalación de estas unidades de tratamiento en el punto de entrada a los hogares con plomería de plomo solo debe realizarse bajo la supervisión de un profesional calificado en tratamiento de agua.

ANALIZAR EL AGUA EN BUSCA DE PLOMO

Veolia recomienda, de acuerdo con los estándares de la AWWA, que el dueño de la propiedad realice una prueba de agua en un laboratorio certificado al menos un mes después del reemplazo para permitir un lavado interno suficiente y un período de uso normal del agua. Las muestras recolectadas deben ser representativas de la primera extracción (agua inicial extraída del grifo después de que el agua no se haya utilizado durante al menos 6 horas) y una muestra lavada representativa del agua que estuvo estancada durante al menos 6 horas en la parte de plomo restante de la línea de servicio.

Los clientes pueden ponerse en contacto con un laboratorio independiente para que analicen su agua en busca de plomo. Para acceder a la lista de laboratorios certificados del NJDEP, visite <https://njems.nj.gov/DataMiner>. Una vez allí, haga clic en **Buscar por categoría** y luego seleccione **Laboratorios certificados** en el cuadro desplegable Categoría de informe. A continuación, haga clic en el botón **Enviar** y, en Laboratorios certificados, elija Laboratorios de **plomo certificados en agua potable**.

MÁS INFORMACIÓN

- Si tiene más preguntas, comuníquese con el Departamento de Ingeniería de la Ciudad de Rahway al 732-827-2176 o engineering@cityofrahway.com o con el operador de agua con licencia de la Ciudad de Rahway, Veolia, al 732-388-0086 o CSRahway@veolia.com.
- Visite www.mywater.veolia.us o el sitio web de la EPA en <http://www.epa.gov/lead>.
- Comuníquese con su proveedor de atención médica o llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al 800-424-LEAD o a la línea directa de la Ley de Agua Potable Segura al 1-800-426-4791.